



Un tresor immens d'espri-  
tuals riqueses tots els dies po-  
driem recullir, si fossem més  
reflexius, de més ferma volun-  
tat y més constants. Però l'es-  
fors ens fá recansa, com tot lo  
que sigui treball y tot lo que  
demana sacrifici; y en cambi en  
el sacrifici, en el treball y en l'  
esfors, está la font de nostra grandesa  
y benestar, incloguent en lo profund  
d'elles fruicions delicadíssimes que tant  
sols les ánimes fortes saben disfrutar.

Per aixó l'Iglesia, coneixedora més  
que ningú del cor humá, ens presenta  
tots els dies algún dels seus fills a la  
nostra contemplació, perque ab el seu exemple vegém que la  
doctrina Evangélica que 'ns proposa, no es irrealisable per  
l'humanal esfor, sortint aixís per endevant a desfer les es-  
cuses que nostra peresa y volubilitat podria presentarli; aixís

amorosa pot dirnos: no teniu rahó; aquí teniu un exemple vivent, éll era com vosaltres, trobava les mateixes o superiors dificultats; siguent pecador tenia les mateixes febleses, però mitjansant la gracia divina y el seu propi esforç, sapigué superarles y perseverar en el bé y en la virtut fins al fi de la seva vida; per lo tant, imiteulo.

Un d'aquets Sants que l'Iglesia ab més insistencia ens proposa a la imitació es St. Francesch d'Assís. La seva influencia aconhortadora deixa sentirse vivament, a través del temps, després de set centuries qu'embaumá la terra ab les seves virtuts y els seus heroismes. La seva actuació deixá un solch ineshorrible que será sempre el contrast de la actuació del mon; incomprendible per els que no veuen més enllá dels sentits, inesplicable per els que no han profundisat les fecondes y bellíssimes págines del Evangeli; contrast vivent que perdurarà mentres hi hagi en el mon ánimes bones, ánimes grans y nobles, y que coneixedores de sa altíssima dignitat, no's dobleguin a les exigencies irracionals de la materia y en cambi estenguin la seva volada envers Deu, centre y únich complement de les aspiracions del home.

St. Francesch posant per fonament de la seva obra incomparable a la pobresa santa demostrá lo equivocats que els homes van en fonamentar la seva grandesa demunt la riquesa y en la possessió dels bens terrenals.

Ab la seva humilitat profunda va posarnos en evidencia lo que digué Jesucrist de que «el qui s'exalsa será humiliat y el que s'humilia será exalsat», llissó de quotidiana experiencia que no es capás de desviarnos en nostre afany de grandesa, que vanament cerquem, cumplintse a la lletra lo que digué el gran Balmes: que l'home era nen tota la vida.

Lo que de la pobresa y de la humilitat de Francesch hem dit, ho podríam dir, de la castedat y puresa, de la mortificació y demés virtuts en que tan exelsament sobressortí; però n'hi ha prou ab recordar que Pare d'ingenta multitut, ha sigut proposat a la imitació y veneració de tothom.

Si cada any en la seva festivitiat trasplantessim del seu cor al nostre, una nota de les seves virtuts, en pochys anys esdevindriem perfectes.

No olvidant que la santedat es facultat de la gracia divina en combinació ab l'efors personal individual, ens será més fácil arribar al terme de nostre pelegrinatje en la terra. El cel es nostra patria, no ho olvidém may, seguim les petjades de St. Francesch y més fácilmente hi arribarém.

SMEL.

PATRÓ DEL MES

## El Seráfich Pare Sant Francesch

(4 D' OCTUBRE.)

Nasqué St. Francesch en la ditxosa ciutat d' Assís l'any 1182. Dotat d'un temperament ardent y sensible y d'un cor summament generós, captivá ben prompte l'afecte de la joventut, de tal manera, que l'anomenava tothom el *rey dels joves*. Dócil al impuls de la gracia, renunciá a totes les coses d'aquest mon pera imitar la pobresa de Jesús. Va retirar-se a la solitud de la Porciúncula, ahont hi acudien continuament nous deixebles que atrets pel suau olor de les seves heroiques virtuts volien seguir el seu mateix genre de vida. Fundá tres grans Ordres seráfiques, la primera de frares Menors, la segona de monjes Clarisses y la tercera de seculars que volien ab més perfecció fer vida cristiana. Refusá per humilitat la dignitat sacerdotal y devorat per la set del martiri, passá a terra de serralhins y no obtenint lo que desitjava, torná a Italia recorrent tots els seus pobles y ciutats predicant y ensenyant ab l'exemple les més heroiques virtuts del Cristianisme. Ell l'orientador de la democracia mitj-eval, el pacificador dels pobles, el portaveu de la Creu, l'*alter Christus* qual influencia va extendres a tots els ordres de la vida europea, va mereixer ser sagellat ab l'imatge del Fill de Deu, ab les cinch llagues, en la montanya santa d'Alverna.

Aquest extraordinari aymador de la pobresa, morí a Assís l'any 1226.

**Virtut del mes.**—La fe.—Evitar les lectures que poden disminuir la fe.

**Práctica.**—Obsequiar al S. P. St. Francesch durant aquest mes ab una novena, quinari, etc.

**Floretes seráfiques.**—«Pera comprar l'amor verdader, he donat el món enter».—(St. Francesch).

**Indulgencia plenaria.**—La poden guanyar els Germans, durant el present mes visitant l'Iglesia en que está establerta la O. T. en els dies següents:

Dia 2; Sts. Angels Custodis.—4; Seráfich P. St. Francesch.—5; Comemoració de tots els difunts de l'Ordre.—6; Sta. Maria Francisca de les Llagues, terciaria.—11; Vuitava de St. Francesch.—12; St. Serafi, cf.—13; St. Daniel y companys, mrs.—19; St. Pere d' Alcántara, cf.—23; St. Joan de Capistrano, cf.—26; St. Bonaventura de Potencia, cf.—30; B. Angel d' Acri, cf.—31; B. Tomás de Florencia, cf.

---

## De Bibliografia Francescana

### *Crónica de la Venerable Ordre Tercera Francescana de Obediencia Caputxina de Barcelona recullida per Francesch Amigó y Plá*

Difícilment els terciaris de Barcelona, podien commemorar ab més acert les *Bodes de plata* de la seva fundació, que ab la publicació de la present Crónica.

Devegades la senzilla exposició d'una institució o d'una obra, constitueix de per sí, la seva millor apologia. Aixó es lo que 's verifica en aquet cas. L'autor d'aquesta Crónica, després de relatar breument la restauració caputxina a Catalunya, va describint, ab llenguatge senzill y atractiu, el desenrotllament de l'Ordre Tercera a Barcelona durant els 25 anys que compta d'existència. Y en aquesta interessant narració, se veu l'esperit d'una institució que, sense defalliments, sense mesquineses, adaptantse a les circumstancies, y vencent tots els obstacles, va seguint ab fermesa un camí cada vegada més espléndit, orientantse overtament cap a l'acció social-catòlica tant necessària en nostres dies.

L'Ordre Tercera de Barcelona ha donat ab aixó, un exemple ben digne d'imitarse. Una institució pera actuar eficazment en tots els ordres de la vida, necessita tenir una ferma consciència de lo que ha sigut, es y deu esser, segons les circumstancies del temps y el lloch: y aixó no pot conseguirse més que per medi de la seva historia, puig solsament ella es apta pera donar a l'entusiasme de l'acció, els concells de l'experiència.

Felicitém coralment al autor, a les tres Ordres Terceres de Barcelona y al Director que tant acertadament va guiantla per vies tant prósperes.

### *Vida de San Francisco*

No hi ha dubte, qu'entre 'ls molts escriptors estrangers que avuy houran ab sos escrits el sant hábit que vesteixen, un dels de més reconeguda reputació y competencia en el ram de Agiografia francescana ho és el Rt. P. Lleopoldo de Cherancé, caputxí. Eminent historiador y biograf dels Sants de nostre Ordre, en cap de ses produccions literaries se pot apreciar metllor la facilitat y feconditat grans de sa ploma, com en les admirables páginas qu'en llahor del Serafi d'Assís té publicades en un dels seus llibres més elogiats y estesos titotat: *Vida de San Francisco* que ha sigut editada ja set vegades a França y dos a Espanya; la primera en 1883 per un editor madrileny, y la segona acaba de donarla al públich el Sr. Gustáu Gill, editor de Barcelona. Aquesta última edició es la que avuy recomaném als llegidors de la **FULLA**.

Tenint per traductora a la Sreta. Josepha de Ipiña, terciaria, y per texte original la séptima edició francesa, notablement millorada, completada y posada d'acort ab les últimes exigencies crítiques per el mateix autor de l'obra, creyém será llegida ab fruició y profit de quants vulguin coneixer a fons l'esperit y personalitat del gegantí Restaurador del segle XIII, St. Francesch.

Claretat y pureza de llenguatge, regat moltes vegades per suaus alenades de vida y d'unció francescanes; amenes y sugestives narracions inspirades a vegades en la tradició y casi sempre en les primitives histories de l'Ordre; aixís com també una admirable unitat de plan junt ab una vasta erudició histórica y un estil senzill y pur: son les qualitats que fan del esmentat llibre un dels més recomenables y més reputats en la materia. En éll, la figura de nostre Seráfich Pare, juntament ab el seu caràcter místich, poétich y atractiu, se veuhen com dibuixades en tota sa realitat y colorit.

L'acció que comença a desenrotllarse desde les primeres fins a les últimes páginas ab un interés sempre creixent, fan que 'l llegidor posi terme á la lectura del llibre, apenes sense adonar-sen. Molts capítols, que per ses llargues digresions feyen desmereixer més o menys la primera edició, en la present apareixen hermozejats y prudentment reduhíts, formant un excel·lent conjunt de ciencia y de pietat cristianes.

Ara que hi entrém en el més del Seráfich Patriarca, no cal dir que recomaném ab interés aquesta obra a Directors y dirigits, als terciaris y als que no ho son, pera que veyent en ella,

els uns y els altres, com St. Francesch va transformar ab ses virtuts y esperit les corrompudes costums de son segle, plens de nou dalit, y seguint el seu exemple, siguém apóstols incansables y zelosos del bé y de la pau dels pobles, obrint aixís nou horitzó al regnat de Jesucrist.

Els qui vulguin possehir dita obra, verdadera joia de literatura francescana, la trovarán en aquesta Administració al módich preu de 2'50 pessetes.

ORIMAR.

## CRÓNICA

**Aplechs Francescans.**—Ab el nom de *Journées franciscaines*, se organisan en el mitj-dia de França multitud d'Aplechs en diferents Santuaris de la Verge Sma., ahont se reuneixen els terciaris de les Germandats més pròximes, a fi d'estrenyer més intimament els vincles de la mutua caritat y tractar de qüestions referents a l'Ordre Tercera y a l'acció catòlich-social, venint a esser com les sessions periòdiques de un Congrès permanent, de grans resultats pràctichs.

Durant el mes de Septiembre se'n reuniren, un a Notre-Dame de Bulglore (Laudes), presidit per Mons. Touzet, bisbe de Aire, en el que's tractà sobre tot de l'Ordre Tercera y l'acció parroquial. Se vegé extraordinariament concorregut y els resultats varen ser summament pràctichs.

El segón se reuni a Notre-Dame de Livrón (Garonne), acudinthe totes les Congregacions terciaries de la diócesis de Montauban, no menys important que l'anterior. Y l'altre se reuni a Notre-Dame de Grau (Hérault), ahont se decidí la celebració d'un Congrès regional d'Ordres Terceres per la tardor.

La fetxa se va fixar per el 25 d'Octubre a Cette. Pensem parlarne més endavant. Entre tant vegis el programa que será posat a discussió.

I. *Unió de les Germandats.*—Tema: El perquè d'aquesta unió.—Ventatjes.—Dificultats.—Com realisar aquesta unió respectant els drets de tots y de cada hú.—Els Discretoris poden esser la base d'aquesta unió.—Possibilitat y medis de formar un Discretori regional.—Quines relacions habituals hi poden haver entre les diferents Germandats.—Les relacions extraordinaries.

II. *El Director de la Germandat.*—Tema: ¿Qui pot esser Director de una Germandat?—Director natural y Director per elecció —¿De qui reb el poder?—Estudi y limits d'aqueixos.—Al rebre aqueixos poders, ¿quines atribucions adquireix?—El Director y'l seu Ordinari.—El Director y el Visitador.—El Director y les reunions mensuals.—Les absolucion<sup>8</sup>

generals.—El Director y la formació francescana dels membres de la Germandat.—Director y novicis o postulants.—Director y Discretori.

III. *El Discretori*.—Tema: Bases y condicions de sa formació.—¿Cóm se forma?—Noms y qualitats dels seus mestres.—Relacions entre el Discretori y el Director.—Autoritat d'aquest últim.—Relacions entre el Discretori y el Visitador.—Autoritat d'aquest.—¿Cóm y per qui deu esser reemplaçat un membre difunt o dimissionari?—Renovació del Discretori en sa totalitat: en quina época y en quines condicions.—Iniciativa del Discretori.—Reunions ordinaries del Discretori; id. extraordinaries.—¿Qui te'l dret y deber de convocarles?—¿Qué's tracta en el Discretori?—Drets y debers de tots y de cada hù.

S'está també preparant una peregrinació congrés que s reunirà a Notre-Dame de Lourdes. A aquesta diada francescana están convocades totes les Germandats dels Alts-Pirineus, però especialment les que rodejen a Lourdes. Vagneres-de-Figorre, Osnen, Tarbes, Argelés, Saint Pé, Adé, etc.

**En honor de Sant Lluís**.—Els terciaris de Gerona han sapigut honrar aquest any al seu Patró St. Lluís ab uns cultes dignes del Sant a qui honraren. Durant els dies 12, 13 y 14 d'Agost se reuniren ab gran fervor en l'iglesia de Sant Lluch, devant d'un altar esplendorosament adornat, del que's destacava majestuosament la nova imatge de Sant Lluís, y allí, després d'alternar les seves pregaries ab les melodioses cansons del coro de terciaries, escoltaren tots tres dies la inspirada veu del Rt. P. Ceferi de Granollers, qui ab esperit verament seràfich explicá les virtuts y l'esperit que deuen hermo-sejar á tot terciari pera cumplir la seva missió en la terra.—Com a fruit d'aquestes festes, vestiren l'hàbit de l'O. T. 8 novicis y 'n professaren 6, mes alguns noyets que's cenyiren el cordó seràfich.

Avant, terciaris geronins: seguïu els exemples del vostre Patró Sant Lluís y secundéu sempre ab entussiasme les iniciatives del vostre zelós Director Rt. Gregori Pagés.

També les demés Ordres Terceres de Catalunya han celebrat ab esculldes funcions piadoses llur festa de Sant Lluís.

**A Dios rogando...**—Mentres en el terreno polítich están treballant els catòlichs pera contrarrestar l'obra del actual govern, els terciaris d'Arenys de Mar han sapigut organisar un dels actes més propis d'una associació religiosa en les actuals circumstancies.

A últims de Juny invitaren oficialment a totes les associacions piadoses d'Arenys pera que acudissin a l'Iglesia del convent de PP. Caputxins pera turnar en la vetlla a Jesús Sagramentat; totes acudiren a la crida lograntse omplir totalment l'Iglesia per durant casi tot el dia. Cada associació resava el Sant Rosari y cantava algunes lletres piadoses. Es indescriptible l'espectacle que oferia aquell dia l'Iglesia de PP. Caputxins ab aquell esclat de piedadosa solidaritat. Deu no pot olvidar a un poble que d'aquest modo sab pregar.

Com a final s' enviaren oportuns telegrams al Sant Pare i al President de Ministres.

**La Joventut Seràfica d' Arenys.**—Ha lograt ja arribar al quart any de llur institució aquesta benemèrita obra, ¡Si's poguessin veure per tothom les dificultats ab que ha tingut de lluitar pera arribar a n' aquest terme! Y més encara ¡si's fessin ostensibles totes les obres de caràcter catòlich social que ha portat a terme! Be té rahó la *Joventut* de celebrar el seu quart aniversari ab les solemnes festes ab que'l celebrà el dia 11 de Septembre últim. *Ad multos annos.*

## Llibres y Revistes

—*Novena al Seràfico Padre San Francisco de Asis* por Fr. Pelegrin de Mataró, menor opuchino.—Volumen III de la «Biblioteca Franciscana.»—Elegant tomet de 61 pàgines ab hermoses gravats, a 0'25 ptes. exemplar, pero demanantse sobre deu se contarà a 0'20 ptes. l' exemplar.

—*Directorio Espiritual del Terciario Franciscano.*—Es una obra utilíssima als terciaris, sobre tot als directors, puig el seu autor, P. Oisy, hi ha esmersat gran caudal de doctrina y el fruit d' una llarga experiencia.—8 pessetes.

—*Estampes de Sant Francesch.*—S'ha editat una col·lecció d'estampes francesques ab oracions, meditació i demés pera l'exercici del quinari a les cinch Llagues. Son molt recomanables, y's venen a 1'30 ptes. el 100 presentne 200 que poden esser variades.

—*Vida de San Francisco*, per el P. Cherancé.—S'ha publicat una nova edició d'aquesta Vida que tanta acceptació ha tingut a tot arreu. Se ven a 2'50 ptes. l'exemplar.

—*Regla de la V. O. T.*—Acaba de sortir una nova edició de la Regla de la Venerable O. T. en castellà, que supera a totes les anteriors tan per la seva presentació, com per el seu contingut, puig ha sigut notablement augmentada. En ella trovarán els terciaris totes les indulgencies y privilegis últimament concedita per la Santa Seu a la Ordre Tercera.—Se ven a 6 pessetes el 100 en la Administració de la FULLA.

—*Revista de Estudios Franciscanos.*—Importantíssima revista mensual publicada per els PP. Caputxins de Catalunya. Està en el quart any de llur publicació. Redacció y Administració: Residencia de PP. Caputxins, Gran Via Diagonal, 450 Barcelona.—12 pessetes l'any.

Referintse a n' aquesta *Revista* y en ocasió de parlar de la primera obra ab que inaugura la seva «Biblioteca» deya en son número de 13 de Maig de l'any passat, la molt acreditada *Revista Eclesiástica* de Valladolid, orgue del clero espanyol, les següents paraules: «Aprovechamos la ocasión para enviar un cordial saludo a tan benemérito colega en quien nos complacemos en reconocer *doctrina segura, ciencia a toda prueba, amplitud de criterio y una cristiana libertad y franqueza que le han valido no pocas contradicciones y ataques nada caritativos.*»

FULLA SERÀFICA.—Publicació mensual de la V. O. T. del P. St. Francesch. Redacció y Administració. Convent de PP. Caputxins, Olot.—Per subscripció aislada, 1 pta. al any; per paquets de 25, 50 y 100 exemplars 0'50, 1 y 1'50 ptes respectivament.—En aquest Bisbat poden guanyar 50 dies de indulgencia tots els que llegixin y propaguin nostra FULLA.

AB LES DEGUDES LLICENCIES

ADMINISTRACIÓ: CONVENT DE PP. CAPUTXINS, OLOT

Imprempta de Successors de Joan Benet.—1910.